

AGBLE!

“Agble” betyder fält på ewe-språket. “AGBLE!” = Till fälten, arbetet!, Kom igen!

Nr 59 November 1998

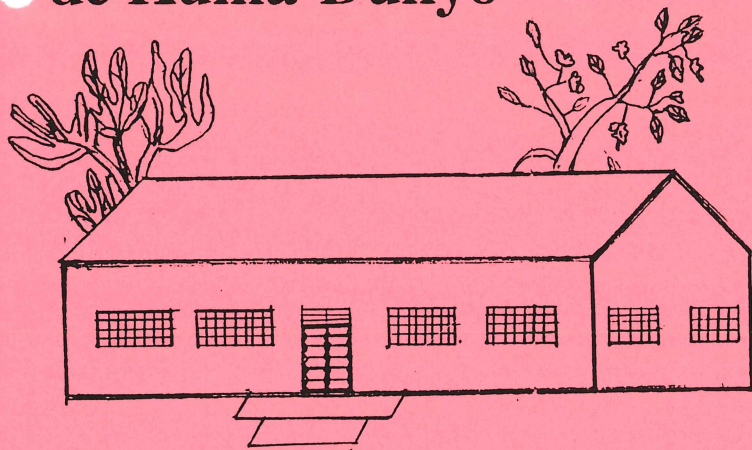
No 59 Novembre 1998

C.R.A.S.E.

de Kuma-Dunyo

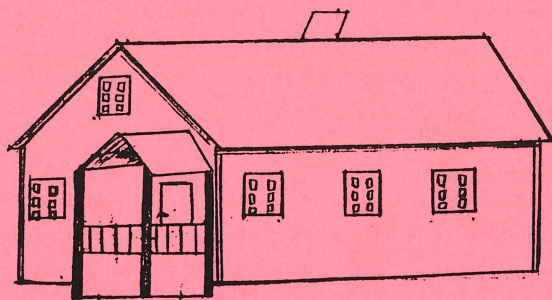
Foyer Rural

La forge



1998

Stormen



Molkoms skolkooperativ
La coopérative de Molkoms folkhög-
skola

Kaféet Stormen
La cafétéria Stormen

Molkoms skolkooperativ, Stormen
Molkoms folkhögskola, Box 66
S-660 60 Molkom

Svenska Togoföreningen, A.S.T.
Molkoms folkhögskola, Box 66
S-660 60 Molkom

Ass. Jeunesse Devenir, A.J.D. - Togo
B.P. 2363
Lome

AGBLE!

AGBLE! är en informationsbulletin för i första hand Svenska Togoföreningens medlemmar och stödjare av byfolkshögskolan Foyer Rural/CRASE i Togo, Västafrika. AGBLE! startade och utvecklades av deltagarna i u-landskursen "Folkbildning och livsvillkor i u-land" vid Molkoms folkhögskola 1980-1996. Kurserna gjordes i nära samarbete med Svenska Togoföreningen, som ekonomiskt stöder Foyer Rural/CRASE sedan dess start 1969.

U-landskursen vid Molkoms folkhögskola har nu upphört men i skolans måldokument står inskrivet, att man i samarbete med Svenska Togoföreningen skall stödja "systerskolan" Foyer Rural/CRASE i Togo samt varje läsår inbjuda två elever därifrån till Molkom.

Ett par personer, som är kvar vid Molkoms folkhögskola, försöker efter bästa förmåga fortsätta att genom AGBLE! informera om utvecklingen vid Foyer Rural/CRASE och om kontakterna mellan oss, Svenska Togoföreningen och Foyer Rural/CRASE.

Medlem i Svenska Togoföreningen

blir var och en som bidragit med sammanlagt minst 500 kr. Medlem kan vara enskild person, grupp, förening etc.

Som medlem har man bl a rösträtt på årsmötet. Röstvärdet för varje medlem står i sådan relation till insatsen, att var hundra krona räknas som en röst. Dock får ingen rösta med mer än en femtedel av de närvarande rösterna.

Minst tre personer måste delta i omröstning. Hittills har ingen omröstning behövts på årsmötena, utan besluten har tagits i enighet efter diskussioner.

Information till medlemmarna

skedde under många år genom rundbrev. I samband med Togo-kurserna växte rubbrevens med gåvoredovisningar ut till informationsbulletinen AGBLE!. AGBLE! sänds till alla bidragsgivare, så länge de fortsätter att "inom rimlig tid" sända in bidrag. Det finns alltså ingen fast, årlig medlemsavgift. Bidragsgivare och medlemmar får på så sätt samma information så länge de fortsätter sända in bidrag.

Till våra läsare.

Ett stort tack till våra trogna bidragsgivare. Som ansvarig hanterare av inkommande gåvor tackar jag även för de små meddelanden, som då och då lämnas på pg-talongerna. Oftast handlar de om en enkel undran om AGBLE!. Kommer den snart, eller ... Det är alltid roligt att veta, att vår lilla informationsbulletin är efterfrågad. Det känns också viktigt för oss, att kunna ge så riktig information som möjligt om hur vårt mångåriga samarbete med våra vänner i och omkring Foyer Rural/CRASE fortskrider. Samtidigt måste vi be om överseende med att det kan tyckas ta lång tid mellan numren. Det beror på att det finns inte någon tid speciellt avsatt för att göra AGBLE!. Den tid man kan hitta är i princip nätter och helger. Det händer att man blir trött och vill använda den tiden till vila.

Men det är också mycket intressant och ibland rent av stimulerande att göra AGBLE!. Om ni, kära läsare, fortsätter att bidra till verksamheten vid CRASE, skall vi fortsätta arbeta för att hålla er informerade.

Dett nummer är ett exempel på våra svårigheter. P g a brist på tid och utrymme kommer ni att finna detta nummer inkomplett. Vi skall komplettera det med nästa nummer.

A nos lecteurs.

Grand merci à nos fidèles donateurs. Comme le responsable trésorier qui fait enregistrer les dons je remercie aussi pour les petites notes de temps en temps écrit sur les talons. Le plus souvent il s'agit d'une petite question concernant l'AGBLE!. Est-ce qu'il va venir bientôt, ou ... C'est toujours plaisant de savoir, q'on attend notre petit bulletin d'information. C'est aussi très important pour nous de pouvoir donner une information la plus juste possible concernant notre coopération d'ancienne date avec nos amis de Foyer Rural/CRASE et les villages de Kuma. En même temps nous voulons regretter qu'il peut sembler assez de temps entre les numéros. Cela dépend du fait qu'il n'existe pas du temps spécialement réservé pour faire l'AGBLE!. Il reste seulement les nuits et les week-ends. Et il arrive qu'on a besoin de se reposer.

Mais c'est aussi très intéressant de faire l'AGBLE!. Si vous continuerez d'envoyer des dons, nous voulons continuer de travailler pour vous informer.

Ce numéro d'AGBLE! peut être un exemple de nos difficultés. A cause de manque de temps vous pouvez le trouver incomplet. Nous allons le compléter avec le prochain numéro.

Verksamhetsrapport

presenterad vid det första allmänna medlemsmötet hållet den 31 maj 1997 i Kuma-Dunyo, Kloto.

Medlemmar i Föreningen (**A.J.D.-Togo**),
Inbjudna gäster,
Mina damer, mina herrar,

Det är med verklig glädje, som vi tar till orda, för att rikta våra upprättade välkomsthälsningar till vår vördade ledningsförsamling.

Att presentera en verksamhetsrapport för ett företag, som inte existerat mer än ett år, kan förefalla illusoriskt för en oinvigd, men är dock av utomordentlig vikt för Föreningens liv i förhållande till omgivningen, vilket stadgan föreskriver.

Denna rapport är bara den förenklade redogörelsen för den verksamhet, som vår stora verkställande kommitté inom styrelsen lett under de tolv månader, som gått, sedan vår Förening bildades den 30 mars 1996, då den ersatte den **Provisoriska lokalkommittén**, bildad ett år tidigare (01/03/95 - 31/03/96).

Denna sammanfattande redogörelse avser bland annat:

- de juridiska formaliteterna
- aktiveringen av befolkningen
- relationerna med **CRASE**
- relationerna med **Sv Togoföreningen (AST)-Molkom (Sverige)**
- övriga uppgifter.

a) Vår verksamhet har inriktats på att förse Föreningen med texter och juridiska instrument, vilket har lett fram till utarbetande av stadgar, som skall styra den nya institutionens verksamhet. Detta blev klart den 14/12 1996 och vi är glada att kunna anta dessa stadgar under detta ordinarie medlemsmöte.

b) Ingen glömmar hur idén att bilda **A.J.D. -Togo** framkallade en stor förtjusning bland befolkningen vid tiden för den **Provisoriska lokalkommittén**. Men

denna förtjusning förvittrade vid dagen för det konstituerande mötet. Detta på grund av befolkningens låga deltagande vid denna sammankomst. För att då lindra denna demobilisering tog **er Verkställande kommitté** på sig att engagera befolkningen. Framställningar gjordes till de styrande i byarna Kuma-Apoti och Kuma-Apéyémé, som ännu idag inte har meddelat namn på sina representanter i **Styrelsen**. Således har de två byarna ännu inte deltagit i våra möten, men dörren står vidöppen för dem.

c) **AJD-Togo** har återupplivat förtroendet rörande **CRASE**; (mellan ledningen, lärarna och eleverna å ena sidan, och mellan **CRASE** och byn Dunyo å andra sidan), vilket har visat sig

genom:

- en märkbar ökning av antalet elever i ateljéerna,
- fortsatt kontinuerligt finansiellt stöd från **Svenska Togoföreningen (A.S.T.)**,
- vistelsen på två månader i Sverige (6/4 - 31/5 1997) för två sömnadselever.

Medlemmarna i den stora **Verkställande kommittén** inom **Styrelsen** på plats i Kuma-Dunyo, dvs v sekreteraren, v kassören, delegaten och v ordföranden i Kpalime, står fortllöpande i kontakt med ledningen för **CRASE** och bidrar rikligen till att förstärka Institutionen.

d) Ingen är okunnig om att **A.J.D.-Togo** bildades den 30 mars

1996 i närvaro av Mats Mattson, på uppdrag vid **CRASE** i Dunyo för **Sv Togoföreningen (AST)**. Denna förening hade rekommenderat bildandet av en motsvarande förening i Togo. Alltsedan detta datum, den 30/03/96, har en period av kontakter mellan de två föreningarna (**Sv Togoföreningen /AST/ Molkom** och **A.J.D. -Togo**) inträtt. Detta visas av utväxling av brev och dokument mellan de två föreningarna.

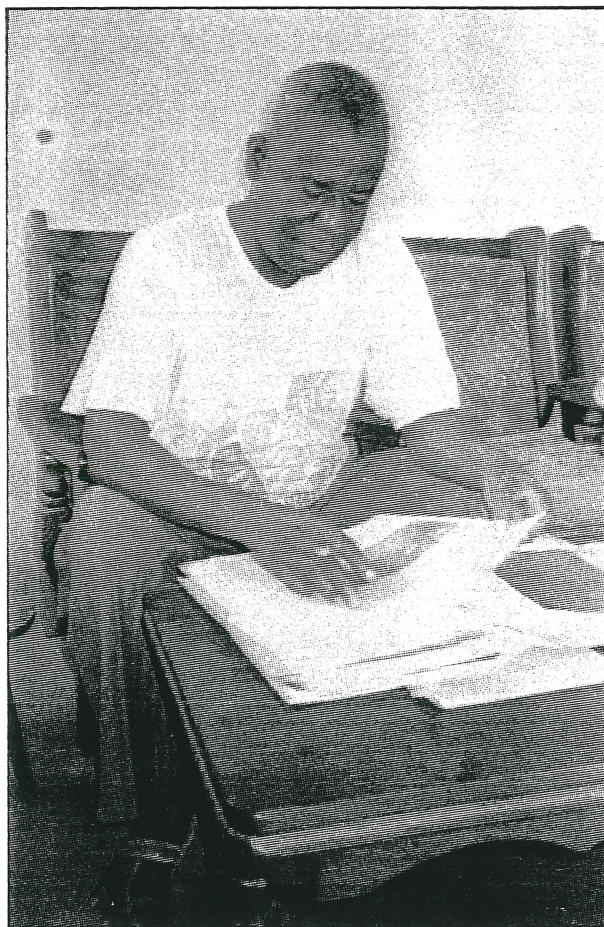
Sv Togoföreningen (AST) har låtit översända två nummer av sin informationsbulletin **AGBLE!**:

1995/96 Nr 4 och
1997/ Nr 1

(Anm.: Senare har de följande numren t.o.m. Nr 58 /sommaren 1998/ översänts)

Det är med stor glädje som vi har märkt, att artiklar om **A.J.D. -Togo** har införts i bulletinen.

Från vår sida skickade vi i december 1996 ett brev till **Sv Togoföreningen (AST) Molkom** med de bästa hälsningar och en önskan om att de skulle delge oss sina framtidsutsikter för **CRASE** i Dunyo inför det följ-



Nyamedzose Kofi Bruno, Ordförande i **A.J.D.-Togo**
Nyamedzose Kofi Bruno, Président de l'**A.J.D.-Togo**,
(Association Jeunesse Devenir - Togo)

ande året.

Vi har haft uppriktiga och fruktbärande diskussioner med Mats Matsson under hans vistelse i Togo mars-april 1997. Vid återresan reste han tillsammans med de två sömnadselever, som utsetts för en vistelse i Sverige på två månader (6 april - 31 maj 1997). Låt oss klargöra att valet av de två utsedda sömnadseleverna fick sitt slutliga godkännande av vår Förening.

e) Ändamålen för A.J.D.-Togo är flera och skiftande. De är inte enbart inriktade på CRASE, utan ungdomens utveckling över huvud taget. Åtgärder har också vidtagits för att skissera ev småprojekt för landsbygdsungdomen.

Den Verkställande kommittén bör fullfölja de juridiska formaliteterna för ett snabbt rättsligt erkännande av vår Förening.

Hittills har Föreningen inte åtnjutit någon finansiell hjälp från något håll. Alla resor och övriga transporter företas av våra egna medel liksom matkostnader. Det är ett frivilligt arbete, som vi ålagt oss. Detta kräver vilja och försakelse av alla som vill ansluta sig till denna Förening, som är unik i sitt slag i våra trakter.

Vi tackar livligt alla dem som har anslutit sig till Föreningen och som har velat hedra detta första ordinarie allmänna möte med sin närvaro. Vårt

tack går även till de anslutna, som är förhindrade av sina yrkesmässiga plikter, men som haft godheten att översända sina medlemsansökningar och -avgifter. Vi tackar slutligen våra inbjudna, som förenats med oss för att förhöja glansen över denna session. Detta vittnar om det intresse de hyser för vår Institution.

Vi önskar er alla en bra återresa till era familjer och hoppas få återse er i mycket stort antal till nästa möte.

Vi tackar en.

Kuma-Dunyo den 31 maj 1997
Ordförande

B. K. Nyamedzose

Pour l'AST

RAPPORT MORAL PRESENTE PAR
LE PRESIDENT A LA PREMIERE SESSION
DE L'ASSEMBLEE GENERALE TENUE LE 31 MAI
1997 A KUMA-DUNYO - (KLOTO)

-o-o-o-o-o-o-o-o-

Messieurs les Membres de l'Association,
Honorables Invités,
Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

C'est avec un réel plaisir que nous prenons la parole pour adresser nos sincères souhaits de bienvenue à notre auguste Assemblée Générale.

Présenter un Rapport Moral sur une entreprise qui n'a qu'une année d'existence peut paraître illusoire pour un profane, mais présente pourtant un intérêt majeur pour la vie de l'Association à l'égard des tiers, comme le stipule les Statuts.

Ce rapport n'est que le Bilan simplifié des actions que votre Comité exécutif élargi au Comité Directeur a mené durant les douze mois qui ont suivi la création de notre Association qui a vu le jour le 30 Mars 1996, en remplacement du Comité Local Provisoire constitué un an plus tôt (01/03/95 au 31/03/96).

Ce Bilan résumé concerne entre autres :

- les formalités juridiques
- la sensibilisation de la population
- les relations avec le CRASE
- les relations de l'AST-MOLKOM (Suède)
- autres objectifs.

a) Nos actions ont porté sur la dotation de l'Association des Textes et instruments Juridiques qui ont abouti à l'élaboration des Règlements Intérieurs devant régir la vie de la Nouvelle Institution.

Ce qui a été fait le 14/12/96 et que nous avons le plaisir de faire adopter durant cette session de l'Assemblée Générale ordinaire.

b) Nul n'ignore que l'idée de la création de l'AJD-TOGO avait suscité un engouement au sein de la population lors de la période du COMITE LOCAL PROVISOIRE. Mais cet engouement a été effrité le jour de la session de l'Assemblée Constitutive par la faible participation de la population à cette séance. Donc, pour pallier à cette démobilisation, votre COMITE EXECUTIF a pris sur lui la sensibilisation de la population. Des démarches ont été entreprises auprès des autorités des villages de KUMA-APOTI et KUMA-APEYEME, qui à ce jour, n'ont pas encore communiqué le nom de leur représentant au sein du COMITE DIRECTEUR. Ainsi, les deux villages n'ont toujours pas participé à nos sessions, mais la porte leur est largement ouverte.

c) L'AJD-TOGO a fait renaître la confiance au sein du CRASE; (entre la Direction, les encadreurs et les apprentis d'une part, et entre le CRASE et la population du village DUNYO, d'autre part), ce qui se concrétise par :

- l'augmentation sensible des effectifs des apprentis dans les ateliers,
- la continuité de l'assistance financière de l'Association Suédoise pour le TOGO (A.S.T.)
- le séjour de deux mois de deux apprenties couturières en Suède (6 Avril- 31 Mai 1997).

Les membres du COMITE EXECUTIF élargis au COMITE DIRECTEUR sur place à KUMA-DUNYO à savoir : le Secrétaire-Adjoint, le Trésorier-Adjoint, le Conseiller et le Vice-Président à Kpalimé sont constamment en rapport avec la Direction du CRASE et contribuent largement à la redynamisation de l'Etablissement.

d) Nul n'ignore que l'A.J.D-TOGO a été constitué le 30 Mars 1996 en présence du représentant de l'AST. M. MATS MATSSON en mission au CRASE de DUNYO qui avait recommandé sa création pour être leur homologue au TOGO. Depuis cette date, le 30/03/96 une ère de relation s'est instaurée entre les deux associations (AST MOLKOM et A.J.D.-TOGO.) Cela se traduit par des échanges de correspondances et de documents entre les deux associations.

L'A.S.T. nous a fait parvenir deux numéros de leur Publication Périodique AGBLE. Il s'agit des numéros :

1995/96 N° 4 et
1997/ N° 1.

C'est avec un grand plaisir que nous avons constaté que des articles sur l'A.J.D-TOGO sont insérés dans ce Périodique.

Nous avons de notre côté, adressé en Décembre 1996 une lettre à l'A.S.T. MOLKOM par laquelle nous leur avons souhaité nos meilleurs voeux et leur avons demandé de nous faire connaître leurs perspectives pour le CRASE de DUNYO pour l'année en cours.

Nous avons eu des entretiens francs et fructueux avec M. MATS MATSSON lors de son séjour au TOGO en Mars-Avril 1997. Lors de son départ, il a voyagé avec les deux apprenties couturières désignés pour la Suède pour un séjour de deux mois (6 Avril-31 Mai 1997.) Précisons que le choix des deux apprenties couturières désignées avait finalement reçu l'aval de notre Association.

e) Les objectifs de l'A.J.D.-TOGO sont nombreux et variés. Ils ne visent uniquement le CRASE, mais l'épanouissement de la Jeunesse. Aussi, des démarches sont entreprises en vue d'esquisser des micro-projets éventuels pour l'insertion de la Jeunesse rurale.

Le COMITE EXECUTIF doit poursuivre les formalités juridiques pour la reconnaissance légale rapide de notre Association.

A ce jour, l'Association n'a bénéficié d'aucune assistance financière de la part de qui que se soit. Tous les voyages et autres déplacements se font par nos propres moyens ainsi que les menus frais. C'est un travail bénévole que nous nous sommes assigné. Cela exige de la volonté et du dévouement et abnégation de la part de tous ceux qui veulent adhérer à cette Association unique en son genre, dans notre environnement.

Nous remercions vivement tous ceux qui ont adhéré à l'Association et qui ont bien voulu honorer de leur présence cette première session de son Assemblée Générale Ordinaire. Nos remerciements vont également aux adhérents qui sont empêchés par leurs obligations professionnelles mais ont daigné envoyer leurs instruments d'adhésion et cotisation. Nous remercions enfin nos invités qui se sont joints à nous afin de rehausser l'éclat de cette assise. Cela témoigne de l'intérêt qu'ils portent à notre Institution.

Nous souhaitons à vous tous un bon retour dans vos familles et espérons vous revoir très nombreux lors de la prochaine session.

Nous vous en remercions.

KUMA-DUNYO, le 31 Mai 1997

Le Président,



B. K. NYAMEDZOSE

Foyer Rural/CRASE i juni 1998.

Förutsättningar.

Då vi, i oktober 1997, inbjöd två elever från FR/CRASE till en sejour på tre månader vid Molkoms folkhögskola (mars-maj 1998), var avsikten att någon/några medlemmar i Svenska Togoörelningen, som tidigare vistats på FR/CRASE, skulle kunna följa med våra gäster tillbaka till deras skola.

Några veckor innan Yawos och Adjos avresedatum var fyra personer (med stor osäkerhet ev en femte tillkommande person) preliminärt bokade tillsammans med våra gäster. På grund av olika orsaker - kallelse till förhör på invandrarverket för två personer, olycka för en person och ingen bokning för en person - återstod vid tiden för avresan endast en följeslagare, dvs jag, Mats. Och jag kunde inte resa tillsammans med våra gäster, eftersom Aeroflot ändrat turtätheten på Lomé, utan måste resa med Air France tre dagar före Yawo och Adjo.

Direkt efter avslutningsceremonin vid Molkoms folkhögskola den 29/5, reste vi i "madame Margaretas" bil till Stockholm, där Bahram (som skulle rest tillsammans med våra gäster, om han inte kallats till förhör på invandrarverket) gav våra gäster logi och förde dem till Arlanda den 2/6. Jag själv eskorterades av Bahram. Yawo och Adjo till Arlanda den 30/5 för att via Paris anlända till Lomé den 31/5.

Lomé

På flygplatsen möttes jag av Afi och Eric Geraldo. Eric har en vänkontakt i Sverige och denne bad mig ta med en gåva till Eric just när jag skulle lämna Molkom. Det fungerade, Eric var på plats, när jag anlände och jag kunde överbringa gåvan. Eric har vid besök i Sverige bl a deltagit i en vandring i samband med en kursstart (före 1991). Kursdeltagarna 1990/91 träffade honom även på CRASE, då han kom på besök.

M Blu och Afi bistod mig med det praktiska och formaliteterna för att förkorta tiden i Lomé till minsta möjliga. På en begravning i Ghana kunde jag inte träffa ordf. i AJD-Togo, M Nyamedzose Kofi.

På morgonen fred. 5/6 lämnade Blu och Afi mig vid bilstationen för avgångar mot Kpalime. Jag fann snabbt den sista platsen i en bil, som syntes klar för avgång. En gendarm satt i framsätet. Det brukar vara en fördel, ty då går eventuella kontroller utefter vägen mycket lättare. Och jag var angelägen att komma så tidigt som möjligt till Kpalime, för att proviantera och förhoppningsvis hinna träffa M Agbo, viceordf. i AJD-Togo, innan sista etap-

pen från Kpalime till Dunyo.

När bilen, japansk minibuss som alla bilar på den här rutten, började röra sig ut mot huvudleden, blockerades vägen av en annan bil. En stunds backande och svängande vidtog, innan förarna och deras medhjälpare klev ur och ett mindre handgemäng uppstod. Efter en stund upptäckte jag att allt bagage, inkl. mina två kollar, var borta från biltaket. Jag hann dock inte bekymla mig över denna olycka lång stund, innan en kvinna kom och ryckte mig i armen och pekade mot en liten 4-sitsig Toyota-taxi, som stod startklar med mitt och två damers bagage. Vi hoppade in och chauffören körde iväg i riktning mot Kpalime.

Vid det här laget hade jag redan förtäckt, att den första bilen jag satt mig i var en "svart" bil, dvs en som inte var organiserad. Men nu hade jag också bestämt mig för att inte skiljas från mitt bagage vart det än bar hän.

Efter bara ett par kilometer, i höjd med Djidjole, kom den fackföreningsbil, som först hejdat den "svarta", ikapp och prejade oss i den lilla taxin av vägen. Nytt bråk uppstod. De två damerna syntes inte längre till. De hade nog funnit ett bättre resealternativ. Eftersom jag vägrade att skiljas från mitt bagage, fick jag till sist åka tillbaka till bilstationen i fackföreningsbilen och köpa biljett till en godkänd bil. I väntan på att bilen skulle bli fylld, hann jag få lite förfriskning i serveringen intill Kpalime-stationen. Det närmade sig avgång och "mark-personalen" började kräva avgift för bagaget. Utgångsbudet är alltid utmanande högt och här gjorde jag mitt andra misstag för dagen. Jag sade sanningsenligt att jag redan betalat för bagaget i den "svarta" bilen (ca hälften av vad man begärde i den godkända bilen, men jag kunde nog prutat ner det en del). Jag ångrade genast mitt yttrande, ty nu vidtog en jakt för att få tag på den som tagit upp bagageavgiften i den "svarta" bilen. Man fann personen, klädde upp honom (ganska sportsligt) och tog pengarna. I detta lilla handgemäng uppträdde gen-darmen, som först satt i den "svarta" bilen, som en slags övervakare av lag och ordning. Jag tjänade ca 6:50 SEK på bagageavgiften men förlorade ytterligare 20 minuter och fick ge upp målet att hinna till Kpalime före kl 12, då siestan börjar.

Kpalime

Kommer man till Kpalime efter kl 12, får man inrikta sig på att få en bil till Kuma (Adame eller Dunyo) tidigast vid 16-tiden. Nu var det dock så, att jättelika regnmoln hopade sig över Kpalime. Bilar-

na avvaktade. Jag hann göra de nödvändigaste inköpen. Mitt bagage fanns i tryggt förvar hos "la Mère de Fo-Yao" (Mor till föraren och ägaren av "Dunyo-Express", den bil som från 1987 till ca 1993 trafikerade linjen Dunyo-Kpalime). Jag gick fram och tillbaka mellan "la Mère de Fo-Yao" och bilstationen med en extra kontroll mitt emellan: den öppna platsen, där Kuma-bilarna brukar avgå på kvällarna.

Till slut kom regnet. Och som det kom! Det var nog det häftigaste och mest långvariga jag kan erinra mig från de olika besöken i Togo. Jag blev fast vid bilstationen. När det stora regnet väl har börjat måste man stanna där man är. Jag var vid bilstationen och måste där förbli tills regnet slutat. Alla planer på att komma till Dunyo före mörkrets inbrott var krossade. När väl skyfallet upphört och övergått i ett lätt duggregn, var det redan mörkt, dvs klockan hade passerat 18.00. Den lilla floden, som rinner genom Kpalime och som vanligen är som en sipprande kloakbäck, hade nu svämmat över alla bräddar. De närmaste gatorna stod helt under vatten. Vid utfarten mot Kuma trängde vattnet in i bilen, när vi korsade den bro, som nu stod långt under vatten, och bilen tappade hela tiden fart. Men just då det kändes som att bilen skulle stanna, var vi på fast mark på andra sidan. Sedan bar det ju bara uppför mot Kuma.

Kuma-Dunyo

Framme i Adame, visade det sig att det var flera personer, som var Dunyo-bor, varför bilen fortsatte de två km som återstod till Dunyo. Till min glädje såg jag även katekisten Duyiboe Yao (mest känd som "Firmin" eller "Fili") från Dunyo kliva in i bilen, för att följa med upp till Dunyo. Han bar in mitt bagage i sitt hus och lovade mig att få övernatta hos honom, om jag inte skulle få logi på centret. Efter att ha pustat ut, fått lite förfriskning och utbytt de senaste nyheterna med Fili, letade jag fram ficklampan och gick mot centret. Den lilla svackan vid utgången från byn har alltid varit ett riskområde efter häftiga regn. Det är mycket halt på de små, kala öar, som sticker upp i den vattenfyllda vägen och som man måste hoppa mellan, om man inte vill vandra direkt i vattengyttjan. Många gånger har jag slirat på stödjebenen men lyckats undvika fall genom en akrobatisk manöver i sista stund. Men den här gången föll jag platt på rygg. Med en av lera inpregnerad ryggtavla och skitiga händer, men med fick-lampan intakt, fortsatte jag mot toppen på kullen, där nya elevhuset och rektorshuset (gamla elevhuset) ligger.

Jag blev anvisad ett rum med säng och ma-drass. Tillbaka till byn och Firmin för att hämta det viktigaste för natten ur бага-

get. Den här gången gick jag över fotbollsplanen. Ni som känner Firmin förstår, att i hans hus är det han som bestämmer. Då mitt bagage var deponerat hos honom, skickade han mig tillbaka till centret och garanterade, att han skulle skicka upp ett par pojkar med bagaget. Då jag åter tog omvägen över fotbollsplanen, kom jag och bagaget nästan samtidigt fram till centret. Det var natt och jag var hemma. Merci à M Duyiboe Yao, autrement dit Firmin ou Fili.

Résumé

Les conditions du voyage

Les explications pourquoi ce n'était pas possible d'aller ensemble, les deux apprentis et moi, à Lome. Après mon départ avec Air France via Paris le 30/5, Yawo et Adjo avaient resté trois jours chez Bahram qui les a escorté à l'aéroport le 2/6 pour leur départ avec Aeroflot via Moscou. Bahram avait voulu partir avec eux mais il était appelé par les autorités suédoises d'immigration en juin. Cela a fait échouer son voyage.

A Lome M Blu m'a aidé avec les formalités. A cause des funérailles au Ghana, le Président de l'AJD-Togo n'était à la maison pour une rencontre.

Après quelques problèmes entre différentes voitures j'étais venu à Kpalime en retard. Et à Kpalime j'avais vu la pluie la plus grande et durable jamais pendant mes séjours ici.

Arrivé à Kuma-Dunyo, M Duyiboe Yao Agbenyega, embarqué la voiture à Adame, m'a aidé par organiser le transport de mon bagage au centre là où le Directeur m'a envisagé une chambre avec un lit.

Au Foyer/CRASE de Dunyo

Då jag kom till centret på fredag kväll, kunde jag använda helgen till att besöka så många som möjligt av de personer, som jag hade brev och hälsningar till från vänner i Sverige.

Verksamheten vid centret

Centret uppvisar en mycket fin anblick från byn Dunyo. Acacia- och eucalyptusträden närmast byn och utefter vägen upp mot huvudbyggnaden har vuxit snabbt, till stor del beroende på en bra skötsel, och de ger, förutom en vacker grönska, ett allt bättre skydd mot vind och regn åt smedjan och vävateljen. Teaskogen nedanför de stora mangoträden intill huvudbyggnaden har också vuxit till sig mycket bra.

Fälten vid centret brukas till allra största delen av rektor. En mindre del brukas av kooperativet och några elever har även små egna odlingar.

Kaninuppfödningen, som gått mycket bra en tid, har drabbats av problem. En del kaniner har drabbats av sjukdom och någon har rymt. Verksamheten fortsätter dock och man hoppas att den skall ta ny fart.

Elevantalet är omkr. 75, varav en del var på praktik under min séjour. Sömnads- och snickeriateljerna dominerar, medan väv- och smidesateljerna bara har enstaka elever för tillfället.

Möten

1. Den 10/6 på CRASE med rektor, comptable, lärarna och de två stipendiaterna. AGBLE! nr 58 hade anlänt till CRASE med bl a protokollet från Sv Togoföreningens styrelsemöte i april.

Atd komplettera

A completet

Togo - ett land i djup kris Le Togo - un pays en crise profonde

DN 17/8-78

Ghana beskjuter Togos huvudstad

LOME. Häftig skottlossning skakade Togos huvudstad Lomé i flera timmar på söndagsmorgonen. Regeringen uppmanade alla att stanna inomhus och sade att okända gärningsmän beskött staden från grannlandet Ghana.

Sirener tjöt och ett militärflygplan cirklade lågt över hustaken. Enligt radio hade togolesiska soldater skickats till gränsområdet väster om huvudstaden varifrån beskjutningen kom. Det fanns ingen förklaring till att skottlossningen utbrutit eller några uppgifter om döda eller sårade.

Anfallet började i gryningen när många var på väg till kyrkan för söndagens gudstjänst. Ghana och Togo har traditionellt inte haft några våldsamma konflikter.

AP

Detta är vad vi funnit om Togo i svensk dagspress.

Det har säkert bara nått in från den globala informationsindustrin och signalordet "skottlossning". Vi har inte kunnat finna någon fortsättning på denna nyhet i svensk press. Man antyder ju här en konflikt mellan två länder, Ghana och Togo. Det har visat sig genom våra olika oberoende källor (direkta personkontakter per telefon, fax och brev, oberoende press i Togo, Le nouvel Afrique-Asie etc.) att det hela var en av regimen iscensatt provokation. Eftersom oppositionen inte kunde eller ville sätta sig till motvärn, blev det inte mera än oväsen. Inga dödade eller skadade i Lomé. Däremot hade ett par personer på andra sidan gränsen i Ghana dömts. Om inte kriget kommit från Lomé-sidan, måste de väl ha begått självmord?! (Vi överläter gärna ärendet till DN, avd. grävande journalistik)

Att komplettera

A completer

■ **TOGO** ■ Le pire n'étant jamais certain, on constatera, une fois encore, cette incapacité de certains cercles françafricains à tirer les leçons de l'Histoire. Alors que tous les "amis du Togo" estiment que la réélection d'Eyadéma ne sera qu'une simple formalité, pourrait-on continuer à ignorer indéfiniment les conséquences futures d'un réveil du pays réel ?

Election programmée d'un dictateur

PAR JESSE ANANSI

□ A quoi servent des élections dont les résultats sont programmés, avec un soin quasi admirable ? Evidemment, à donner un certificat de "démocratie", même aux pires régimes autoritaires dont la nature ne trompe pourtant personne. C'est une équation des temps actuels, où le cynisme côtoie une perversion désespérée de l'ambition politique. Depuis quatre mois, au palais présidentiel de Lomé-2 et dans certains cercles parisiens, le même scénario que l'on pensait ne plus revoir, se déploie. La réélection de Gnassingbé Eyadéma le 21 juin sera une coproduction franco-togolaise. D'abord, le geste obligatoire : un voyage officiel en France, au mois de mars, histoire de recevoir l'onction d'un pays où il sait pouvoir compter sur des amis de longue date. Les grandes manœuvres pouvaient ensuite commencer. A Paris, des individus se réclamant des Renseignements français se sont mis à l'œuvre. L'objectif des réunions qui se tiennent alors discrètement est de répondre au mieux à la demande de l'Etat togolais, et aussi aux impératifs du maintien du statu quo franco-togolais. A savoir : organiser la réélection d'Eyadéma au travers d'un scrutin devant présenter, en apparence, tous les gages de transparence et d'équité. Une belle farce électorale, en somme. D'autant que deux mois avant la date fixée pour le scrutin présidentiel, une seule préoccupation chahutait les neurones de cette "cellule de réflexion" : soit une victoire d'Eyadéma autour de 55 % dès le premier tour, ce qui permettrait de faire l'économie d'un trop épuisant second tour, soit, s'il le faut, une "large victoire" lors d'un second tour, autour de 70 %. Cette dernière hypothèse pourrait conférer à la manœuvre un surcroît de réalisme et de sophistication.

ON APPLAUDIT DONC CES ARTISTES, ET l'électeur épaté par toute cette science se demande : mais comment font-ils ? On est donc bien loin des fraudes grossières, des triviaux bourrages d'urnes qui heurtaient par le passé la sensibilité des observateurs internationaux. La fraude, même dans les ex-colonies tropicales, s'adapte à son époque. Les experts en informatique, dépêchés par Paris ou recrutés en tant que consultants indépendants, sont déjà fin prêts pour tripoter, sans la moindre faille, les ordinateurs au Togo. Comme on le fit naguère au Tchad ou au Niger, et déjà au Togo en 1993. Les bulletins glissés dans l'urne ne sont plus que de la matière première pour tripatauillage informatique en vue de parvenir à un résultat programmé. On vit une époque formidable ! Problème, cependant : de telles manœuvres deviennent une injure définitive à l'intelligence quand elles se situent radicalement à contre-courant

d'une réalité massivement révélée. En effet, tenter de faire croire que des élections libres et transparentes pourraient renouveler le bail d'un régime de terreur et de négation des libertés est une insulte aux Togolais. A moins que l'on ne considère que ce régime a transformé la majorité du peuple en zombies masochistes condamnés à s'autoflageller et à en redemander.

En même temps que les experts en élections clés en main se démenent pour réaliser les desseins d'Eyadéma, on voit apparaître dans cette galaxie préélectorale

Un lien étrange et déjà ancien entre la France et l'un des régimes les plus indéfendables du continent...



Gnassingbé Eyadéma

Eyadéma-Olympio : le dernier rendez-vous

d'autres profils se réclamant, eux, d'organisations non gouvernementales (ONG), qui se vouent "spontanément" au service de l'instruction démocratique des citoyens togolais. Des ONG conduites par des observateurs occultes, dont le but est de transmettre à leurs correspondants parisiens, sous couvert de leurs "activités humanitaires", tous les renseignements susceptibles de permettre au pouvoir et à sa logistique française de maîtriser au mieux le terrain des élections, de mesurer l'humeur des électeurs, de cerner au plus près les faits et gestes des opposants.

Il y a quelque chose de saisissant, de surréaliste même, dans cet indéfectible soutien dont bénéficie de la part de la France l'un des régimes les plus indéfendables. Eyadéma ne doute pas un seul instant qu'il pourra toujours compter sur les héritiers d'un Etat dont certains représentants de haut rang l'ont naguère soutenu, d'abord pour assassiner le premier président du Togo, Sylvanus Olympio, avant de se porter par la suite à la tête de l'Etat. Aujourd'hui encore, même après la mort de Jacques Foccart – qui a toujours manifesté "estime et admiration" pour l'ancien sergent de l'armée française –, la France et le Togo d'Eyadéma se trouvent toujours liés dans une intimité glauque, une complicité obscure, honteuse et tenace. Même François Mitterrand, ce monarque des paradoxes, n'avait voulu retenir de l'histoire post-indépendance du Togo que les penchants "pro anglo-saxons" de Sylvanus Olympio !

DEPUIS L'ASSASSINAT EN 1963 DE CE président jugé "trop indépendant" par des officiels français (1) –, la France et le Togo demeurent liés par "ce meurtre fondateur, le premier d'un chef d'Etat de l'ex-empire français...", ainsi que le souligne François-Xavier Verschave dans son livre *La Françafrique, le plus long scandale de la République* (2). En effet, comme le rappelle l'auteur "(...) Eyadéma semble avoir eu l'éclair d'intuition qui a fait sa carrière : tenir la France par un crime dont elle serait complice (...). Dès le 10 juillet 1963, l'Elysée s'est lié par un accord secret de défense à une armée togolaise dont Eyadéma est devenu l'homme fort. Il commande en effet une nouvelle compagnie d'infanterie, regroupant les anciens de la guerre d'Algérie. (...) La longévité politique d'Eyadéma se nourrit ainsi des secrets partagés avec les plus hauts responsables civils et militaires parisiens. L'assassinat d'Olympio est le premier d'une longue liste de méfaits occultes, ponctuée par le pillage des phosphates et le manège des valises de billets..." Durant ces cinq dernières années, rien n'aura été négligé pour consolider les bases du pouvoir d'Eyadéma. Un pouvoir ébranlé au début des années quatre-vingt-dix par la revendication d'une démocratisation de la vie politique. Après avoir envoyé la soldatesque semer la terreur dans les rues de la capitale, Lomé, et les différentes contrées du pays, après avoir réduit l'op-

L'opposant Gilchrist Olympio, qui s'est porté candidat au scrutin, ne se fait aucune illusion quand il déclare : "Il ne faut pas s'attendre à une transparence totale. Ce que nous essayons de faire, c'est de parvenir à la plus grande transparence possible".

Le 27 avril dernier, en arrivant au Togo par la route depuis le Ghana, cet opposant radical, voire naturel au régime d'Eyadéma, accueilli par une foule aussi nombreuse que courageuse, a pu mesurer sa popularité. Après avoir fait acte de candidature et tenu meeting, il s'est replié sur le Ghana à la fin de cette même journée, pour des raisons de sécurité évidentes. Restera-t-il candidat jusqu'au bout ? La question se pose, quand on sait qu'en 1993 il fut exclu de la compétition électorale par d'incroyables arguties juridiques (un certificat médical qui aurait été établi à Paris, et non au Togo !). Si l'on a peine à imaginer une alternance par les urnes, tant Gnassingbé Eyadéma semble déterminé à demeurer indéfiniment au pouvoir, on peut se demander quel enjeu représente ce scrutin pour Gilchrist Olympio. D'aucuns pensent qu'il s'agira là d'un dernier face-à-face dont l'issue, c'est-à-dire la réélection programmée d'Eyadéma, saurait suffisamment désespérer les Togolais pour provoquer une explosion décisive. Une certaine opposition considère que seule la lutte armée pourrait libérer le pays de la fatalité Eyadéma. Une opinion dont se défie Gilchrist Olympio, qui estime que "la guerre est la pire des solutions, et comme on peut le voir ailleurs, ses conséquences, désastreuses, hypothèquent toujours l'action ultérieure de ceux qui choisissent cette voie".

Six candidats sont en lice pour le scrutin du 21 juin. En tout cas, on aurait rêvé d'une vaste coalition de l'opposition, avec une candidature unique, pour affronter massivement le dictateur. L'on sait que la dispersion et les divergences au sein de cette opposition ont constitué, ces cinq dernières années, le bâton offert au pouvoir pour la réduire au plan de sa représentation parlementaire. Un clivage demeure entre les opposants : il y a ceux dont la stratégie intègre une collaboration avec ce pouvoir, et ceux qui savent que cela ne ferait qu'en assurer la pérennité. On peut alors se demander si, face à ce régime de tous les dangers, la mesure du pire est la même pour tous les opposants.

Le 27 avril 1958, le Togo accédait à l'indépendance. Quarante ans après, au plus profond des Togolais, il y a encore cette même musique, les mêmes mots contenus dans l'hymne national : "Que viennent les tyrans, ton cœur soupire vers la liberté, Togo debout, luttant sans défaillance (...). Brisons partout les chaînes (...). Et aimer servir, se dépasser..." □

J. A.

position à force d'intimidation et contraint des milliers de citoyens à l'exil, le régime a opéré une reprise en main de la gestion du pays. Peu à peu, la nation togolaise a rejoint le cercle des démocraties contrariées. Totalement maître de la situation, et tirant à sa manière les leçons de ce qui a menacé son trône, celui qui, autrefois, se faisait désigner comme "le grand guide de la nation" a entrepris de se tailler une sorte de respectabilité sur la scène internationale. C'est en particulier son ministre des Affaires étrangères, Kofi Panou – fidèle parmi les fidèles –, qui se charge de l'exécution des nouveaux desseins d'Eyadéma : confectionner pour ce dernier, dans les capitales africaines et européennes, une image nouvelle. Celle d'un "homme de paix", qui se dépenserait sans compter pour promouvoir l'harmonie sur le continent et, pourquoi pas, au-delà. C'est sans rire que le Togo d'Eyadéma se propose comme médiateur dans diverses crises qui secouent

(1) L'assassinat d'Olympio a été préparé sous l'incitation et avec la complicité d'officiels français. Le commandant Georges Maitrier, un officier français, était alors chef de la gendarmerie nationale et conseiller du Président pour la sécurité dans le cadre de la coopération militaire franco-togolaise. Cet homme de Jacques Foccart, dont le poste était décidé par l'Elysée et qui traitait Olympio d'"intellectuel", a été le maître d'œuvre de l'arrestation puis de l'assassinat du président togolais. De même, l'ambassadeur français en poste au Togo, Henri Mazoyer a, en quelque sorte, supervisé tout le déroulement de ce tragique événement, en étant en liaison avec les assaillants du président Olympio et n'ignorant rien des événements durant toute la nuit du drame.

(2) Ed. Stock, 23, rue du Sommerard, 75005 Paris, 130 FF.

certain pays, comme le Niger, le Centrafrique, et même l'ex-Zaïre au crépuscule du règne de Mobutu (dont Eyadéma a fait un modèle, un référent). Rien n'est ménagé pour tenter d'asseoir cette image tant désirée par Eyadéma. A Lomé, on a multiplié ces dernières années les colloques sur la paix, sur la démocratie... Tout a été fait pour que l'on oublie le profil patibulaire d'un homme qui, il y a trente-cinq ans, se vantait, devant deux journalistes, l'un Français, l'autre Américain, d'avoir "descendu" le premier président du Togo indépendant et démocratique.

La campagne menée à travers le monde pour faire oublier la nature de ce régime, qui n'a nullement changé, trouve ses principaux relais en France. Et l'on ne lésine pas sur les moyens financiers pour tenter de faire croire au monde que le Togo est un havre de paix, que l'abnégation de son président est une grâce offerte à l'Afrique souffrante. Un "grand homme", en somme : de ceux que le néocolonialisme et les sulfureux réseaux franco-africains réservent à une Afrique qui, selon eux, ne mérite que ça. Alors que le pays est pratiquement sous

embargo américain, canadien et allemand depuis les massacres perpétrés contre les foules qui manifestaient pacifiquement à Lomé en 1992, la France recèle encore de nombreuses bonnes volontés pour garantir à Eyadéma son maintien au pouvoir. Parmi les très rares échos rencontrés en Allemagne par cette campagne d'image menée par les hommes d'Eyadéma, on a pu voir ces derniers mois circuler à Francfort un document émanant d'une organisation dénommée Union chrétienne pour l'Afrique (Christliche Union Pro Africa - UCPA). Dans ce document, on en appelle à "une pétition en faveur du président de la République du Togo, M. Gnassingbé Eyadéma..." Après avoir rappelé que "depuis plus de trente ans, Eyadéma dirige son pays dans la paix et l'entente générale entre les différentes ethnies" et présenté le Togo comme "un havre de paix et de respect des droits démocratiques (...), un exemple pour tous les dirigeants africains", le document propose Eyadéma pour le prix Nobel de la paix. L'extravagance le dispute à la fantaisie.

En tout cas, si l'on peut faire indéfiniment réélire Eyadéma à coups de scrutins truqués, l'entreprise consistant à supprimer de la mémoire des peuples toutes les

étapes d'une carrière jalonnée d'actes abjects paraît, elle, désespérée. Difficile de gommer à coups d'offensives diplomatiques et de finances les paragraphes particulièrement sombres qui constituent les lettres de noblesse d'Eyadéma. Trente-cinq ans après son entrée en scène, le bilan est lourd : le meurtre qui lui assura le pouvoir, la constitution d'une armée ethnique composée de véritables coupe-jarrets et autres machines à tuer, la mise en place méthodique d'un système de terreur, l'incitation à la délation (surtout dans les années soixante-dix), la captation des ressources du pays au profit de son pouvoir et des ayants droits choisis, l'obsession de l'ordre et des dangers imaginaires, une répression systématique, l'insécurité permanente et organisée, de même que l'intimidation en guise de mode de contrôle des populations...

DE FAIT, ON RELEVÉ UNE RÉUSSITE, la seule que l'on peut sans conteste imputer à cet homme : l'instauration parfaitement maîtrisée d'un régime fasciste. Un fascisme tropical, douillettement niché dans une région où le Togo apparaît alors comme

une exception. Cette "réussite" pourrait constituer pour Eyadéma lui-même la plus grande des satisfactions : celle d'une vie. Il y a quelque chose de désolant à observer ce système injustement plaqué sur une population paisible, traditionnellement soucieuse d'ordre et de discipline. Les Togolais, tour à tour révoltés, résignés, puis désabusés, se sont trouvés pris au piège de la face sombre de l'ordre dont ils se sont toujours révélés respectueux à l'excès. Totalement traumatisés par le délire fasciste d'un pouvoir brutal et

extravagant, ils ont dû, depuis trois décennies, répondre à l'invitation d'un chef d'Etat qui, par une inspiration morbide, célèbre "sa fête" tous les 13 janvier, date de l'assassinat de Sylvanus Olympio en 1963, date aussi de sa prise de pouvoir en 1967, après qu'il eut renversé Nicolas Grunitzky qui avait, en guise d'intermède, succédé à Olympio, sous bonne garde d'Eyadéma.

□

Les publicitaires à la chasse aux finances

Parce qu'une élection au Togo implique la mise en circulation de finances tout aussi impressionnantes qu'aberrantes, on assiste à l'entrée en scène de publicitaires français voués au service du président Eyadéma. De grands noms proposent leurs services : Thierry Saussez, Alain Gutman, Claude Marti et surtout Jacques Séguéla, qui, particulièrement pugnace, n'en est pas à sa première chasse aux finances africaines. Ils n'hésitent pas à ranger dans l'arrière-cour d'une bien douteuse conscience les prétendus principes éthiques dont ils se réclament devant leurs concitoyens pour soigner leur territoire, leur carrière et leur notoriété dans l'Hexagone. Tout en professant que leur métier n'est que le reflet de la réalité d'une époque, ils s'adaptent avec une affligeante aisance à une certaine réalité des relations franco-africaines : dans cette Afrique présentée par les télévisions occidentales comme le lieu de toutes les misères, on peut donc s'offrir les butins qui permettent de jouir à Paris de toutes les influences désirées et ce à peu de frais et sans être soumis à un contrôle moral.

L'intimité entre les cercles politiques, les publicitaires et autres "communicateurs" français est devenue une sorte de tradition. A titre d'exemple, ce contrat de 4 800 000 FF accordé il y a quelques années par la présidence du Togo à l'agence française de communication BK2F, dirigée par Alexis Beresnikoff, somme sur laquelle ce dernier devait verser une commission de 10 % à une association dénommée Demain la France, placée sous l'égide de Charles Pasqua, ancien ministre de l'Intérieur et grand ami d'Eyadéma. En résumé, les publicitaires français auront définitivement, et de la pire manière, inscrit leurs noms dans cette diagonale du pire où l'on persiste à enfermer les relations franco-africaines. □

J. A.

Sylvanus Olympio, opposant radical, naturel...



On ne peut rien comprendre aux barons de la "Françafrique" si on se refuse à situer les responsabilités des tenants du néocolonialisme français que le général de Gaulle avait instauré à son arrivée au pouvoir en 1958 en créant cette fameuse "cellule africaine de l'Elysée", dont Jacques Foccart fut le principal patron pour tout ce qui concerne les pays francophones. Maître absolu de la stratégie politique française en Afrique, Foccart avait créé plusieurs réseaux d'"amis", d'"informateurs", d'"agents secrets", réseaux formés souvent de conseillers écoutés des chefs d'Etat. Une double obsession le dominait : assurer une succession stable à l'empire en plaçant le pouvoir dans les anciennes colonies entre les mains d'"amis" de la France afin de pourvoir aux financements secrets dont la vie politique est particulièrement avide.

C'est dans ce contexte qu'on peut suivre le cas d'Eyadéma (photo), qui fut choisi par Foccart pour remplacer Sylvanus Olympio, qu'il considérait, à tort, comme un anglophile. Pour le sergent Eyadéma, coupeur de gorges en Algérie et au Viêt-nam, la voie de la "gloire" était toute tracée. Paris allait y veiller pendant trois décennies. La série d'articles dont nous commençons ici la publication révèlent la véritable nature et les forfaits du dictateur togolais, tels que nous les avons évoqués à l'époque et tels qu'ils ont été analysés dans les *Dossiers noirs* publiés par Survie et l'ouvrage de François-Xavier Verschave, *La*

Françafrique, le plus long scandale de la République (éd. Stock). □



La farce électorale

Constitutionnellement, et légitimement, le général Eyadéma n'est plus, depuis le 25 août, président de la République togolaise. Pour l'écrasante majorité des Togolais, le vainqueur de la présidentielle est Gilchrist Olympio, le fils du président abattu à Lomé en 1963 par le sergent Eyadéma.

PAR SIMON MALLEY

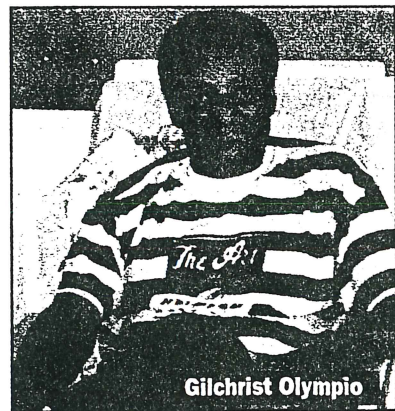
□ Le scrutin ne fut qu'un putsch électoral, car selon les représentants de l'opposition siégeant à la CEN (Commission électorale nationale) – seule habilitée à procéder au décompte des voix, puis à transmettre les résultats à la Cour constitutionnelle –, le véritable vainqueur est Gilchrist Olympio avec 59 % des voix. Le CAR deYawori Agoboyibo obtenait 9 %, le POR 4 %, le CDPA 2 %, l'ULI 0 %, alors que le RPT d'Eyadéma n'en obtenait que 26 %. A Lomé, Olympio réunissait 87 % des suffrages, malgré les manipulations lors du décompte des voix, les pressions et les exactions diverses comme la non-ouverture de certains bureaux de vote ou l'insuffisance de matériel électoral dans des quartiers favorables à l'opposition.

En dépit de la condamnation de ce coup de force par l'Union européenne, de nombreux Etats membres de l'OUA et le gouvernement américain, Eyadéma a interrompu le dépouillement des votes, coupant court aux tentatives de l'opposition d'exiger qu'il quitte le pouvoir à l'expiration de son mandat, le 25 août. Refusant de le faire, Eyadéma a eu recours aux stratagèmes maintes fois utilisés ces trente dernières années, comme l'offre d'un gouvernement d'union nationale. Une offre qu'aucune force politique sérieuse ne pouvait accepter.

Et maintenant ? Comment la population pourrait-elle tolérer que celui qui a régné pendant trente ans en semant la terreur, qui s'est ligé avec les forces les plus corrompues du continent et d'ailleurs – comme Savimbi de l'Unita, les Sud-Africains de l'apartheid et les extrémistes israéliens – continue de maintenir sous son joug criminel quatre millions et demi de Togolais ? La communauté internationale ne devrait-elle pas user de tous les moyens de pression possibles pour faire échec à un pouvoir corrompu et sanguinaire ? Les services secrets ou les mercenaires d'Eyadéma n'étaient-ils pas impliqués avec Savimbi, comme le suppose l'Onu, dans le complot qui aboutit à l'explosion de l'avion qui transportait Blondin Beye de Lomé à Abidjan ?

La démission de la présidente de la CEN (de sensibilité RPT) et de quatre représentants du RPT au sein de cette Commission n'était-elle pas une manœuvre cousue de fil blanc pour permettre au ministre de l'Intérieur d'usurper la charge du décompte des voix et de la vérification du scrutin, en violation du code électoral ?

Et comment expliquer, ou justifier, l'interpellation du chef de la délégation des observateurs de l'Union européenne, M. Paulo Salia ? Rappelons que cette mission a déclaré que le processus électoral ne présentait pas les garanties de transparence requises. □



SVENSKA TOGOFÖRENINGEN

Gåvoredovisning för tiden 98.05.27-98.09.29

98.05.27	GUSTAF ANDERSSON, VETEVÄGEN 6 B, 781 35 BORLÄNGE	50:-
98.05.27	LENA OLSSON, SMYGEVÄGEN 5, 462 40 VÄNERSBORG	500:-
98.05.28	KARIN BERTELSEN, SUNDG. 21, 661 42 SÄFFLE	200:-
98.05.28	HARALD SVENSSON, HÖKARGÅRDEN, LÅNGJUM, 534 00 VARA	500:-
98.05.29	VIOLA JOHANSSON, VATTNÄS 6700, 792 00 MORA	100:-
98.05.29	ANNELIE WIKLUND, BLÅKLOCKSV. 4, 791 91 FALUN	100:-
98.05.29	ULF O. GUNNEL KÄLLSTEDT, SUNDBY SÄTERI, 640 62 MALMKÖPING	100:-
98.05.29	HELMİ FRANKLIN, ESTERV. 20, 763 00 HALLSTAVIK	200:-
98.06.02	LARS-ÅKE MATSSON, LÖLLANDSGATAN 31, 164 43 KISTA	100:-
98.06.02	GULL-BRITT HESSEL, STAMDIKESVÄGEN 11, 162 70 VÄLLINGBY	200:-
98.06.03	SIGGE O GUNILLA NIWONG, FROSTBO 261, 781 96 BORLÄNGE	100:-
98.06.04	INGEMAR MOSSBERG, BOSSELVÄGEN 6, 792 36 MORA	100:-
98.06.08	ULLA BRODOW, EKENÄSGATAN 9, 654 68 KARLSTAD	100:-
98.06.08	CATARINA SVENSSON, TORSYGATAN 6, 532 33 SKARA	200:-
98.06.09	MARIA NYMAN, SANDVIKSGATAN 27, 7 TR, 972 38 LULEÅ	159:-
98.06.23	GUSTAF ANDERSSON, VETEVÄGEN 6 B, 781 35 BORLÄNGE	50:-
98.06.23	GUNILLA FORSSANDER-KARLSSON, MARKNADSGATAN 30, 660 60 MÖLKÖM	200:-
98.07.02	KATARINA ARONSSON, WIGELIEVÄGEN 18 B, 712 32 HÄLLEFORS	100:-
98.07.02	GUN ÖSTMAN, LISSFORSV. 21, 780 44 DALA-FLÖDA	100:-
98.07.10	MORGAN STENSSON, PL 5900 BADA HERRG., 685 92 TORSBY	100:-
98.07.13	SUNE SJÖQVIST, ÅSBOPLAN 1, 513 00 FRISTAD	100:-
98.07.14	MÖLKÖMS SKÖLKÖOPERATIV, BOX 66, 660 60 MÖLKÖM	2400:-
98.07.23	BO KARLSTENS, SKÖGSBYVÄGEN 20, 790 20 GRÖCKSBO	100:-
98.07.24	MATS MATSSON, SUSAN VINDS VÄG 4, 660 60 MÖLKÖM	170:-
98.07.24	VALTER SKÖG, SKÄFTINGEBÄCKEN 20 6TR, 163 64 SPÅNGA	123:-
98.07.27	MALIN SÖDERMAN, FLOGSTAV. 59 E : 513, 752 63 UPPSALA	100:-
98.07.28	GUSTAF ANDERSSON, VETEVÄGEN 6 B, 781 35 BORLÄNGE	50:-
98.07.28	GUNILLA FORSSANDER-KARLSSON, MARKNADSGATAN 30, 660 60 MÖLKÖM	200:-
98.07.29	LARS ERIKSSON, ÅSÖGATAN 166 1TR, 116 32 STOCKHÖLM	100:-
98.07.31	GUN ÖSTMAN, LISSFORSV. 21, 780 44 DALA-FLÖDA	100:-
98.07.31	KARIN BERTELSEN, SUNDG. 21, 661 42 SÄFFLE	250:-
98.08.03	SUNE SJÖQVIST, ÅSBOPLAN 1, 513 00 FRISTAD	100:-
98.08.03	ANN-MARIE SVENSSON, BODARNA 40, 783 95 GUSTAFS	200:-
98.08.03	CATARINA SVENSSON, TORSYGATAN 6, 532 33 SKARA	150:-
98.08.03	GULL-BRITT HESSEL, STAMDIKESVÄGEN 11, 162 70 VÄLLINGBY	500:-
98.08.16	MATS MATSSON, SUSAN VINDS VÄG 4, 660 60 MÖLKÖM	170:-
98.08.19	ING-MARIE GEZELIUS, GAMLA LANDSVÄGEN 4, C/O LIND 784 62 BORLÄNGE	60:-
98.08.25	GUSTAF ANDERSSON, VETEVÄGEN 6 B, 781 35 BORLÄNGE	50:-
98.08.25	GUNILLA FORSSANDER-KARLSSON, MARKNADSGATAN 30, 660 60 MÖLKÖM	200:-
98.08.26	GULL-BRITT HESSEL, STAMDIKESVÄGEN 11, 162 70 VÄLLINGBY	100:-
98.08.26	ELVING FALCK, GRÄNINGEVÄGEN 15, 660 60 MÖLKÖM	100:-
98.08.28	LENNART STÄHLBERG, KARLSLUNDG. 3, 703 41 ÖREBRO	200:-
98.08.31	BIRGITTA SVENSSON, ST TOMTEN, 534 92 TRÄVAD	50:-
98.08.31	BRITT OLOFSSON, BOX 96, 916 29 ÖRTRÄSK	100:-
98.08.31	HELMİ FRANKLIN, ESTERV. 20, 763 00 HALLSTAVIK	200:-
98.08.31	LENA OLSSON, SMYGEVÄGEN 5, 462 40 VÄNERSBORG	500:-
98.09.01	LARS-ÅKE MATSSON, LÖLLANDSGATAN 31, 164 43 KISTA	75:-
98.09.01	MERIT KULLINGER, PLATENSG. 22, 2 TR, 582 20 LÖNKÖPING	200:-
98.09.01	AGNETA WIDEGREN, ARDENNERG. 9, 165 58 HÄSSELBY	100:-
98.09.02	ULF O. GUNNEL KÄLLSTEDT, SUNDBY SÄTERI, 640 62 MALMKÖPING	100:-
98.09.17	MATS MATSSON, SUSAN VINDS VÄG 4, 660 60 MÖLKÖM	170:-
98.09.23	ANNELIE FÖLKE, TOVERUM, 598 94 VIMMERBY	100:-
98.09.29	GUNILLA FORSSANDER-KARLSSON, MARKNADSGATAN 30, 660 60 MÖLKÖM	200:-
98.09.29	GUSTAF ANDERSSON, VETEVÄGEN 6 B, 781 35 BORLÄNGE	50:-

Summa för perioden:

10627:-

Utgifter under tiden 98.04.01 - 98.09.29:

Lärarlöner	13 561:60
Övriga utgifter för CRASE (sjukförsäkr. materiel till ateljerna, sångar till elevhuset m m)	26 080:00
Till konto i Lome (elgenerator och svetsutrustning till smedjan, reparation/ombyggnad av mat- och samlingsal)	64 080:00
Adm.kostnader (överföringsavgifter och provision)	946:00
Summa utgifter	104 667:60